



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам  
скоропортящихся пищевых продуктов**

**Шестьдесят девятая сессия**

Женева, 8-11 октября 2013 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

**Предложения по поправкам к СПС: предложения,  
по которым еще не принято решения**

**Изменения в статью 3 СПС, приложение 2 к СПС и в  
добавления 1 и 2 к приложению 2 к СПС, касающиеся  
распространения требований приложения 2 к СПС на  
охлажденные пищевые продукты. Аннулирование  
приложения 3 к СПС**

**Передано Российской Федерацией**

*РЕЗЮМЕ :*

**Существо предложения:** Российская Федерация считает разделение сферы действия СПС согласно статьи 3 Соглашения на перевозки быстрозамороженных (глубокозамороженных) и замороженных пищевых продуктов, перечисленных в приложении 2 к СПС, и охлажденных пищевых продуктов, перечисленных в приложении 3 к СПС, нецелесообразным, так как принципы требований приложений 2 и 3 к СПС по сути своей аналогичны и могут быть применены также и к неупомянутым в приложениях 2 и 3 к СПС прочим скоропортящимся пищевым продуктам.

Такое разделение не способствует расширению сферы действия СПС, тогда как это является одним из приоритетных направлений деятельности WP.11 и именно под этим ракурсом, как правило, фигурирует в

повестках дня сессий WP.11 пункт «Сфера действия СПС». В целях улучшения условий обеспечения сохранения качества **любых** скоропортящихся пищевых продуктов во время перевозки требуется постоянное расширение сферы действия СПС.

Российская Федерация также надеется, что договаривающиеся стороны СПС согласятся с тем, что:

**принцип выбора** транспортных средств и температурных условий перевозки всех без исключения скоропортящихся пищевых продуктов, а не только приведенных в приложениях 2 и 3 к СПС, должен быть единым и поэтому целесообразно объединить приложения 2 и 3 к СПС в одно приложение 2 к СПС и распространить принцип выбора на все скоропортящиеся пищевые продукты;

контроль температуры воздуха в транспортном средстве необходимо осуществлять при перевозке **любых** скоропортящихся пищевых продуктов, а не только быстрозамороженных, в связи с чем требования добавления 1 к приложению 2 к СПС, где речь идет о контроле температуры воздуха при перевозке только быстрозамороженных скоропортящихся пищевых продуктов, распространить на все скоропортящиеся пищевые продукты.

**Предлагаемое решение:** Новые редакции пункта 1 статьи 3 СПС, приложения 2 к СПС, добавлений 1 и 2 к приложению 2 к СПС.

Аннулирование приложения 3 к СПС.

**Справочная информация:** Отсутствует.

## Введение

1. Российская Федерация, являясь Договаривающейся стороной СПС и осознавая справедливость и объективность цели, принципов, норм и требований Соглашения, считает необходимым расширить сферу действия СПС.

В связи с этим на 67-ю сессию WP.11 Российская Федерация представила неофициальный документ, содержащий предложения по объединению приложений 2 и 3 к СПС и аннулированию приложения 3 к СПС.

По поручению 67-й сессии WP.11 на 68-й сессии WP.11 Российской Федерацией по данному вопросу был представлен официальный документ ECE/TRANS/WP.11/2012/7, содержащий предложения по внесению изменений в статью 3 СПС, приложение 2 к СПС и в добавления 1 и 2 к приложению 2 к СПС, касающихся распространения требований приложения 2 к СПС на охлажденные пищевые продукты, и по аннулированию приложения 3 к СПС.

На 69-ю сессию WP.11 Российская Федерация по поручению 68-й сессии WP.11 представляет пересмотренный документ ECE/TRANS/WP.11/2012/7.

2. Специалисты Российской Федерации считают, что СПС должно распространяться на перевозки всех без исключения скоропортящихся пищевых продуктов.

Любые скоропортящиеся пищевые продукты требуют для обеспечения сохранности качества и безопасности поддержания соответствующих температурных режимов как в процессе хранения, так и во время перевозки.

По виду термической обработки скоропортящиеся пищевые продукты делятся на замороженные (быстрозамороженные, глубокозамороженные) и охлажденные. Исходя из вида их термической обработки, при хранении и перевозке необходимо обеспечивать в камере хранения или в специальных транспортных средствах, предназначенных для перевозок скоропортящихся пищевых продуктов (далее – СТС) определенный диапазон отрицательных или положительных температур. Именно этим руководствовались при создании СТС, что подтверждается приведенными в СПС определениями и нормами для СТС.

Требования к температурным условиям хранения, а, следовательно, и перевозки, регламентируются соответствующими стандартами на скоропортящуюся пищевую продукцию или документацией производителя.

Следовательно, для перевозок всех без исключения скоропортящихся пищевых продуктов должны использоваться такие СТС, в которых обеспечивается соблюдение установленных соответствующими стандартами (или документацией производителя) температурных условий.

Поэтому при выборе СТС и температурных условий, а также контроле температуры воздуха внутри СТС при перевозке **любых** скоропортящихся пищевых продуктов должны использоваться, по мнению Российской Федерации, **единые требования**, тем более, что нет принципиальных отличий в требованиях по обеспечению условий сохранности качества быстрозамороженных (глубокозамороженных), замороженных (быстрозамороженных (глубокозамороженных) и охлажденных пищевых продуктов во время их перевозки.

3. На основании вышеизложенного Российская Федерация предлагает в данном документе следующие меры по реализации процесса совершенствования СПС и расширению сферы действия Соглашения:

- исключить из статьи 3 СПС деление скоропортящихся пищевых продуктов по виду их термической обработки на быстрозамороженные<sup>1</sup> (глубокозамороженные<sup>1</sup>), замороженные<sup>1</sup> и охлажденные;
- объединить приложения 2 и 3 к СПС и распространить требования по выбору СТС и температурных условий, которые должны соблюдаться при

---

<sup>1</sup> термин «быстрозамороженные» означает технологию замораживания пищевого продукта, термин «глубокозамороженные» - температуру продукта (в данном случае – низкую отрицательную температуру); оба эти термина, как и термин «замороженные», означают, что продукт имеет температуру ниже криоскопической, то есть является **замороженным**. В зависимости от того, при каких отрицательных температурах должны храниться и перевозиться замороженные пищевые продукты в соответствии с требованиями соответствующих стандартов, документации производителя либо указанными в маркировке продукта (на этикетке) (-20°C, -18°C, -12°C или -10°C) и выбирается определенный класс транспортного средства-рефрижератора). В связи с этим, по нашему мнению, в контексте вида термической обработки – замораживание (быстрое или медленное, глубокое или нет) или охлаждение – следует использовать только термин «замороженные пищевые продукты».

перевозке некоторых скоропортящихся пищевых продуктов, на все без исключения скоропортящиеся пищевые продукты;

- распространить требования к контролю температуры воздуха в СТС при перевозке быстрозамороженных скоропортящихся пищевых продуктов, содержащиеся в добавлении 1 к приложению 2 к СПС, на всю номенклатуру замороженных и охлажденных скоропортящихся пищевых продуктов;
- откорректировать приложение 2 к СПС и добавления 1 и 2 к приложению 2 к СПС в соответствии с задачей объединения приложений 2 и 3 к СПС;
- откорректировать добавление 2 к приложению 2 к СПС и аннулировать приложение 3 к СПС в контексте вышесказанного.

4. Российская Федерация представляет на рассмотрение соответствующий официальный документ.

## Предложения

5. Изложить пункт 1 статьи 3 СПС в следующей редакции:

*«1. Предписания статьи 4 настоящего Соглашения применяются ко всем перевозкам **скоропортящихся пищевых продуктов** как по найму или за вознаграждение, так и за собственный счет, производящимся исключительно - с учетом положений пункта 2 настоящей статьи - железнодорожным или автомобильным транспортом либо обоими этими видами транспорта,*

*~~быстрозамороженных (глубокозамороженных) и замороженных пищевых продуктов, а также~~*

*~~пищевых продуктов, перечисленных в приложении 3 к настоящему Соглашению, даже если они не являются ни быстрозамороженными (глубокозамороженными), ни замороженными,~~*

*когда место погрузки груза или транспортного средства, в котором он перевозится, на железнодорожное или дорожное транспортное средство и место выгрузки груза или транспортного средства, в котором он перевозится, из железнодорожного или дорожного транспортного средства находятся в двух различных государствах и когда место выгрузки груза находится на территории одной из Договаривающихся сторон.*

*Если перевозка включает одну или несколько морских перевозок, кроме тех, которые указаны в пункте 2 настоящей статьи, то каждая сухопутная перевозка должна рассматриваться отдельно.»*

6. Изложить приложение 2 к СПС<sup>2</sup> в следующей редакции, включая название:

*«Приложение 2*

*Выбор транспортных средств и температурные условия, которые должны соблюдаться при перевозке ~~быстрозамороженных (глубокозамороженных) и замороженных~~ **скоропортящихся пищевых продуктов***

*1. Транспортные средства для перевозки ~~следующих быстрозамороженных (глубокозамороженных) и замороженных пищевых продуктов~~ должны выбираться и использоваться таким образом, чтобы ~~самая высокая температура ни~~*

<sup>2</sup> За исходный принят русскоязычный текст СПС по состоянию на 2 января 2011.

~~щевых продуктов в любой точке груза во время перевозки не превышала указанной величины температура в любой точке груза не выходила за пределы, указанные для данного пищевого продукта в соответствующем стандарте или документации производителя либо в его маркировке (на этикетке).~~

С этой целью транспортные средства, используемые для перевозки ~~быстрозамороженных~~ **скоропортящихся** пищевых продуктов, оснащаются ~~устройством~~ **прибором**, предусмотренным в добавлении 1 к настоящему приложению. Вместе с тем если температура **скоропортящихся** пищевых продуктов подвергается проверке, то такая проверка проводится в соответствии с процедурой, изложенной в добавлении 2 к настоящему приложению.

~~2. Таким образом, температура пищевых продуктов в любой точке груза в ходе погрузки, перевозки и разгрузки не должна превышать указанной величины.~~

32. Если требуется открыть транспортное средство, например для проведения осмотра, то необходимо исключить воздействие на пищевые продукты тех процедур или условий, которые противоречат целям настоящего приложения и Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах.

43. В процессе некоторых операций, например размораживания испарителя транспортного средства-рефрижератора, допускается непродолжительное увеличение температуры на поверхности **скоропортящихся** пищевых продуктов, не превышающее соответствующей величины у **замороженных<sup>1</sup> пищевых продуктов** и **верхней границы пределов у охлажденных<sup>2</sup> пищевых продуктов** более, чем на 3 °C в какой-либо части груза, например вблизи испарителя

<del>Мороженое .....</del>	<del>20°C</del>
<del>Замороженные — или быстрозамороженные (глубокозамороженные) рыба, рыбные продукты, моллюски, ракообразные и все прочие быстроза- мороженные (глубокоза- мороженные) — пищевые продукты .....</del>	<del>-18°C</del>
<del>Все другие замороженные пищевые продукты (за исключением масла) .....</del>	<del>-12°C</del>
<del>Масло .....</del>	<del>-10°C</del>
<del>Упомянутые ниже глубо- козамороженные и замо- роженные пищевые про- дукты, подлежащие не- медленной — дальнейшей переработке — в пункте назначения<sup>1</sup>;</del>	
<del>масло</del>	
<del>концентрированный фруктовый сок</del>	

<sup>1</sup> Постепенное повышение температуры в ходе перевозки ~~перечисленных~~ ~~глубокозамороженных~~ и замороженных пищевых продуктов, предназначенных для немедленной дальнейшей переработки в пункте назначения, допускается, если после прибытия в пункт назначения их температура не превышает величины, **определенной отправителем и указанной в договоре перевозки**. Эта температура не должна превышать максимальной величины, допустимой для того же пищевого продукта при замораживании, ~~и указанной в приложении 3~~. В транспортном документе должно указываться название пищевого продукта, а также тот факт, что он является ~~глубокозамороженным или~~ замороженным и что он предназначен для немедленной дальнейшей переработки в пункте назначения. Такая перевозка должна осуществляться транспортными средствами, допущенными на основании СПС, без использования термического оборудования для повышения температуры пищевых продуктов.»

<sup>2</sup> **Если молоко вывозится с фермы для немедленной переработки, то температура во время перевозки может достигать +10°C.**

7. В добавление 1 к приложению 2 к СПС внести следующие изменения:

7.1. В названии и в первом абзаце добавления 1 к приложению 2 к СПС исключить слово «быстрозамороженных»;

7.2. Во втором и третьем абзацах добавления 1 к приложению 2 к СПС после слова «замороженных» удалить запятую и исключить слова «глубокозамороженных/быстрозамороженных».

8. В добавление 2 к приложению 2 к СПС внести следующие изменения:

8.1. Название добавления 2 к приложению 2 к СПС изложить в следующей редакции:

*Порядок отбора проб и измерения температуры для перевозки охлажденных, и замороженных ~~и быстрозамороженных~~ скоропортящихся пищевых продуктов*

8.2. Пункты 1,2,3,4 и 5 добавления 2 к приложению 2 к СПС изложить в следующей редакции:

«1. **Осмотр и измерение температуры охлажденных и замороженных скоропортящихся пищевых продуктов**, ~~предусмотренные в приложениях приложения 2 и 3~~, следует производить таким образом, чтобы **охлажденные и замороженные скоропортящиеся** пищевые продукты не подвергались воздействию условий, которые неблагоприятным образом отражаются на их сохранности или качестве. ~~пищевых продуктов~~. Измерение температуры **охлажденных и замороженных** скоропортящихся пищевых продуктов следует производить в условиях пониженной температуры с минимальными задержками и минимальными нарушениями транспортных операций.

2. Осмотр и измерение, упомянутые в пункте 1, предпочтительнее производить в пункте погрузки или разгрузки. Обычно их не следует производить в процессе перевозки, за исключением тех случаев, когда существуют серьезные сомнения в отношении соответствия температуры **охлажденных и замороженных скоропортящихся** пищевых продуктов ~~уровню, предусмотренной~~ ~~му~~ ~~в приложениях 2 и 3~~ **в соответствующем стандарте или документации производителя либо в маркировке (на этикетке) скоропортящегося пищевого продукта.**

3. В ходе осмотра решение о том, какие из скоропортящихся пищевых продуктов должны быть подвергнуты процедурам отбора проб и измерения, следует принимать по возможности с учетом показаний ~~устройств~~ ~~приборов~~,

контролирующих температуру в процессе перевозки. Измерение температуры охлажденных и замороженных скоропортящихся пищевых продуктов следует производить лишь в том случае, если есть обоснованные сомнения в отношении контроля температуры во время перевозки.

4. После отбора грузов вначале следует использовать неразрушающие методы измерения (между ящиками или между пакетами). Разрушающие методы измерения могут использоваться лишь в том случае, если результаты применения неразрушающих методов измерения свидетельствуют о несоответствии температурным условиям, предусмотренным в ~~приложении 2 или 3~~ **соответствующем стандарте или документации производителя либо в маркировке (на этикетке) скоропортящегося пищевого продукта** (с учетом допустимых отклонений). В случае, если упаковка целых партий грузов или отдельных грузовых мест вскрывается с целью осмотра, но никаких дальнейших действий не предпринимается, эти грузы подлежат повторному опломбированию с указанием времени, даты, места осмотра и с проставлением официальной печати органа, производившего осмотр.

5. Типы тары, отбираемой для измерения температуры, должны быть такими, чтобы температура тары соответствовала температуре в наиболее теплом месте партии замороженного груза и в наиболее теплом и холодном местах партии охлажденного груза.»

8.3. В пункте 8 добавления 2 к приложению 2 к СПС после слов «пищевых продуктов» удалить запятую и исключить слова «указанных в приложении 3».

8.4. В подпункте i) пункта 15 добавления 2 к приложению 2 к СПС исключить слова «и быстрозамороженных».

9. Аннулировать приложение 3 к СПС.

## Обоснование

10. По мнению Российской Федерации крайне важно, чтобы требования СПС отвечали основной цели Соглашения, а именно - улучшению условий сохранения качества **любых** скоропортящихся пищевых продуктов во время их перевозки. В нынешней редакции СПС фактически выделено несколько групп быстро-, глубокозамороженных, замороженных и охлажденных пищевых продуктов, для перевозки которых и действуют требования СПС. При этом требования к перевозке иных скоропортящихся грузов отсутствуют.

Кроме того, даже в отношении требований к перевозкам быстро-, глубокозамороженных, замороженных и охлажденных пищевых продуктов отсутствует научно обоснованная логика, вследствие чего, например, требование контроля температуры воздуха в транспортном средстве распространяется только на перевозки быстрозамороженных пищевых продуктов. Однако охлажденные пищевые продукты также должны перевозиться строго в определенном температурном диапазоне, а возможность их порчи, в том числе опасной для здоровья человека, не меньше, чем у быстрозамороженных пищевых продуктов.

11. После одобрения предлагаемых Российской Федерацией изменений в статье 3 СПС, приложение 2, добавления 1 и 2 к приложению 2 к СПС и аннулирования приложения 3 к СПС появится возможность продолжить работу по совершенствованию СПС с целью более полного исполнения основной его цели, а также расширения сферы его действия в будущем.

## **Издержки**

12. Российская Федерация считает, что издержки, сопутствующие, в частности, оснащению приборами для измерения температуры воздуха СТС, в которых перевозятся не только быстрозамороженные скоропортящиеся пищевые продукты, сопоставимы с положительным результатом, который будет получен от сохранения качества всех скоропортящихся пищевых продуктов во время перевозок. В Российской Федерации контроль за температурой воздуха в СТС осуществляется при перевозках любых скоропортящихся пищевых продуктов в режимах охлаждения или отопления.

13. Секретариат WP.11 направил договаривающимся сторонам СПС письмо от Российской Федерации с просьбой о представлении до 31 мая 2013 г. данных об экономических последствиях оснащения транспортных средств устройствами регистрации температуры при перевозке охлажденных скоропортящихся пищевых продуктов с тем, чтобы Российская Федерация смогла учесть их мнение при переработке документа ECE/TRANS/WP.11/2012/7 для представления его на 69-й сессии WP.11.

Ответ получен только от Соединенного Королевства с примерной оценкой стоимости оснащения транспортного оборудования приборами, предусмотренными в добавлении 1 к приложению 2 к СПС, в размере 4 миллионов фунтов стерлингов.

14. Возможно, потребуется введение переходного периода для реализации представленных предложений.

15. Все предлагаемые изменения в СПС направлены на обеспечение сохранности качества, а также безопасности (как составляющего элемента качества) любых скоропортящихся пищевых продуктов, которые потребляются человеком, что, собственно, и является целью Соглашения.

## **Практическая осуществимость**

16. Предлагаемые изменения создадут лучшие условия для дальнейшей реализации основной цели СПС и расширения сферы его действия в будущем.

## **Возможность обеспечения применения**

17. Проблем не предвидится.

---